

© Magyar Egyházzene, a felekezeti Magyar Egyházzenei Társaság negyedévi folyóirata — *Musica Sacra Hungarica*, periodicum trimestre Societatis (interconfessionalis) Musicae Sacrae Hungaricae — *Ungarische Kirchenmusik*, Quartalschrift der interkonfessionellen Gesellschaft für Ungarische Kirchenmusik — *Musique Sacrée Hongroise*, trimestriel de la Société (interconfessionnelle) de la Musique Sacrée Hongroise — *Hungarian Sacred Music*, Quarterly of the interconfessional Society for Hungarian Sacred Music — *Musica Sacra Ungherese*, rivista trimestrale della Società (interconfessionale) della Musica Sacra Ungherese — *Música Sagrada Húngara*, publicación trimestral de la Sociedad (interconfesional) de la Música Sagrada Húngara.

Felelős szerkesztő — Redactor summus — Chefredakteur — Rédacteur en chef — Editor in chief — Capo redattore — Director en jefe: *Balázs Déri*.

Cím — Domicilium — Adresse — Adresse — Address — Indirizzo — Dirección:  
Magyar Egyházzene (Balázs Déri), H-1064 Budapest, Vörösmarty u. 35.

## IDEGENNYELVŰ ÖSSZEFOGLALÓK — TITULI COMMENTATIONUM — XVIII (2010/2011) n. 2.

**Domokos Zsuzsanna:** „Liszt Ferenc Palestrina-élményeiről”, 117–130. — Susanna Domokos, „Quomodo Franciscus Liszt musicam Palestrinae expertus sit”.

**Zalatnay István:** „A napot megszentelő ember megszentelődése”, 131–138. — Stephanus Zalatnay: „Sanctificatio hominis diem sanctificantis”.

**Dobszay László:** „A zsolozsmaéneklés keresztény gyökerei”, 139–142. — Ladislaus Dobszay: „Radices Christianae psalmodiae officii”.

**Hafenscher Károly:** „Luther és a zsolozsma”, 143–148. — Carolus Hafenscher: „Martinus Luther et officium”.

**Bence Gábor:** „A vespera gyakorlata a protestáns kántorátusban és az evangélikus kántorképzőben”, 149–152. — Gabriel Bence: „Vesperae in Cantoratu Protestanti Budapestiensis et in schola cantorum Evangelico-Lutheranorum”.

**Déri Balázs:** „Zsolozsmára nevelés”, 153–158. — Blasius Déri: „Educatio ad officium peragendum”.

**Földváry Miklós István:** „Zsolozsmarendek IV. Az *officium tenebrarum* római és esztergomi szertartásrendje”, 159–164. — Nicolaus Stephanus Földváry: „Ordines officii IV. Ordo officii tenebrarum Romani Strigoniensisque”.

**Kovács Andrea:** „Miserere mei Deus”, 165–168. — Andrea Kovács: „Miserere mei Deus (Psalmus 50 in polyphonia saeculorum XV–XVII)”.

**Alácsi Ervin János:** „Ime, az Ember!”, 169–170. — Ervinus Ioannes Alácsi: „«Ecce homo»”.

**Balázs Géza:** „Alácsi Ervin János homíliájának retorikai elemzése”, 173–174. — Geysa Balázs: „Analysis rhetorica homiliae Ervini Ioannis Alácsi”.